

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
97/C 154/01	Ecu.....	1
97/C 154/02	Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra	2
97/C 154/03	Mededeling van de Commissie uit hoofde van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Het opleggen van openbare-dienstverplichtingen voor geregelde luchtdiensten tussen Roanne-Renaison en Parijs-Orly (*)	3
97/C 154/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC) (*)	4



I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

22 mei 1997

(97/C 154/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	40,4180	Finse mark	5,89894
Deense kroon	7,45564	Zweedse kroon	8,74393
Duitse mark	1,95799	Pond sterling	0,705368
Griekse drachme	312,196	US-dollar	1,15645
Peseta	164,968	Canadese dollar	1,58607
Franse frank	6,59547	Yen	133,882
Iers pond	0,760423	Zwitserse frank	1,63117
Lire	1925,93	Noorse kroon	8,11655
Gulden	2,20131	IJslandse kroon	80,8475
Oostenrijkse schilling	13,7814	Australische dollar	1,47657
Escudo	197,267	Nieuw-Zeelandse dollar	1,66444
		Zuid-Afrikaanse rand	5,16876

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft telekopieerapparaten met automatische beantwoorder (nr. 296 10 97 en nr. 296 60 11) die dagelijkse gegevens betreffende de berekening van de landbouwomrekeningskoersen verstrekken.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra

(97/C 154/02)

(Vastgesteld op 21 mei 1997 in toepassing van artikel 30, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87)

Commercialisatiecentra	Ecu per % vol/hl	% van OP °	Commercialisatiecentra	Ecu per % vol/hl	% van OP °
<i>R I Oriënteringsprijs*</i>	3,828		<i>A I Oriënteringsprijs*</i>	3,828	
Heraklion	geen notering		Athene	geen notering	
Patras	geen notering		Heraklion	geen notering	
Requena	geen notering		Patras	geen notering	
Reus	geen notering		Alcázar de San Juan	2,109	55 %
Villafranca del Bierzo	geen notering (¹)		Almendralejo	geen notering	
Bastia	geen notering		Medina del Campo	geen notering (¹)	
Béziers	3,879	101 %	Ribadavia	geen notering	
Montpellier	4,009	105 %	Vilafranca del Penedés	geen notering	
Narbonne	4,160	109 %	Villar del Arzobispo	geen notering (¹)	
Nîmes	4,009	105 %	Villarobledo	geen notering (¹)	
Perpignan	geen notering		Bordeaux	geen notering	
Asti	geen notering		Nantes	geen notering	
Firenze	geen notering (¹)		Bari	2,330	61 %
Lecce	geen notering		Cagliari	geen notering	
Pescara	geen notering		Chieti	2,381	62 %
Reggio Emilia	4,813	126 %	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,685	70 %
Treviso	3,546	93 %	Trapani (Alcamo)	2,128	56 %
Verona (voor de lokale wijnen)	4,433	116 %	Treviso	3,166	83 %
Representatieve prijs	4,068	106 %	Representatieve prijs	2,617	68 %
<i>R II Oriënteringsprijs*</i>	3,828				
Heraklion	geen notering				
Patras	geen notering				
Calatayud	geen notering				
Falset	geen notering				
Jumilla	3,600	94 %			
Navalcarnero	geen notering (¹)				
Requena	geen notering				
Toro	geen notering				
Villena	geen notering (¹)				
Bastia	geen notering		<i>A II Oriënteringsprijs*</i>	82,810	
Brignoles	geen notering		Rheinfalz (Oberhaardt)	65,585	79 %
Bari	3,293	86 %	Rheinhessen (Hügelland)	geen notering	
Barletta	3,293	86 %	De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering	
Cagliari	geen notering		Representatieve prijs	65,585	79 %
Lecce	geen notering				
Taranto	geen notering				
Representatieve prijs	3,372	88 %			
			<i>A III Oriënteringsprijs*</i>	94,570	
	Ecu/hl		Mosel-Rheingau	geen notering	
<i>R III Oriënteringsprijs*</i>	62,150		De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering	
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	geen notering		Representatieve prijs	geen notering	

(¹) Overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2682/77 niet in aanmerking genomen notering.

* Van toepassing vanaf 1 februari 1995.

° OP = Oriënteringsprijs.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4, LID 1, ONDER a), VAN
VERORDENING (EEG) Nr. 2408/92 VAN DE RAAD

Het opleggen van openbare-dienstverplichtingen voor geregelde luchtdiensten tussen Roanne-
Renaison en Parijs-Orly

(97/C 154/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. In toepassing van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes, heeft Frankrijk besloten om openbare-dienstverplichtingen op te leggen voor de geregelde luchtdiensten tussen Roanne-Renaison en Parijs-Orly.

2. De volgende openbare-dienstverplichtingen worden opgelegd:

— *Wat het minimumaantal frequenties betreft*

Er moeten ten minste twee retourvluchten per dag zijn, 's morgens en 's avonds, van maandag tot en met vrijdag, met uitzondering van feestdagen, ten minste 47 weken per jaar.

De diensten moeten gedurende het gehele jaar en als rechtstreekse vlucht tussen Roanne-Renaison en Parijs-Orly worden uitgevoerd.

— *Wat de gebruikte vliegtuigen en de geboden capaciteit betreft*

De diensten moeten worden uitgevoerd met een toestel met een drukcabine en een capaciteit van ten minste 18 zitplaatsen. De hoogte van de cabine mag niet lager zijn dan 1,75 meter.

— *Wat de dienstregeling betreft*

De dienstregeling moet passagiers die door de week om zakelijke redenen reizen in staat stellen op één dag heen en weer te vliegen en gedurende ten minste 8 uur op de plaats van bestemming te verblijven, zowel in Parijs als in Roanne.

Er wordt opgemerkt dat van maandag tot en met vrijdag op de luchthaven van Parijs-Orly de onderstaande „slots” (in lokale tijd) zullen worden gereserveerd voor de geregelde luchtdienst Roanne-Renaison/Parijs-Orly, dit in toepassing van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens:

i) Aankomst te Parijs-Orly: 7.25 uur
Vertrek uit Parijs-Orly: 8.05 uur

ii) Aankomst te Parijs-Orly: 18.40 uur
Vertrek uit Parijs-Orly: 19.25 uur.

— *Wat het commerciële aspect van de vluchten betreft*

Bij het boeken van de vluchten dient ten minste een reserveringssysteem per computer te worden gebruikt.

— *Wat de continuïteit van de dienstverlening betreft*

Behalve in geval van overmacht mag per IATA-luchtvaartseizoen niet meer dan 3 % van het aantal vluchten dat normaal zou moeten worden uitgevoerd om direct aan de maatschappij toe te schrijven redenen worden geannuleerd.

De diensten mogen pas door de maatschappij worden onderbroken nadat een minimum-opzegtermijn van zes maanden in acht is genomen.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC)**

(97/C 154/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 14 mei 1997 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, waarin werd medegedeeld dat de onderneming Siebe PLC in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming APV door een openbaar aanbod, openbaar gemaakt op 9 mei.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de desbetreffende ondernemingen zijn:
 - voor Siebe: controlesystemen van processen toegepast in de industrie;
 - voor APV: aanmaken en aanbieden van gereedschap gebruikt bij industriële processen.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01/296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13.